

《基于语料库的“V+up”构式搭配分析与构式语义延伸探究》评介

蔡棕楠

(西北师范大学 甘肃省兰州市 730070)

摘要: 构式语法是认知语言学理论体系的重要组成部分,是语言学领域一个重要的研究对象。构式语法理论在20世纪90年代末引进中国后迅速成为汉语语法研究的热点。得到国内语言学家越来越多的重视。本文以上海外国语大学陈泽南、张雪梅于2021年发表于《语料库语言学》期刊第8卷第1期中的一篇名为《基于语料库的“V+up”构式搭配分析与构式语义延伸探究》的文章为例进行分析总结,以期对构式语法研究有进一步的了解。该文章基于美国当代英语语料库(COCA),采用构式搭配分析法考察“V+up”构式显著吸引动词的语义聚类,并结合原型范畴与意象图式探讨该构式的原型语义及其延伸机制。

关键词: 语料库; 构式搭配分析法; 语义延伸; 评介

Abstract: Construction grammar is a crucial part of the theoretical system of cognitive linguistics and is an important research subject in the field of linguistics. The theory of construction grammar has become a hot topic in Chinese grammar since it was introduced into China in the late 1990s. Linguists in China pay more and more attention to it. The present article exemplifies the paper A collostructional analysis of “V + up” construction and the study of its semantic extension: A corpus-based approach, published by Chen Zenan and Zhang Xuemei from Shanghai International Studies University in 2021, in order to establish a further understanding on construct grammar research. Based on the Corpus of Contemporary English (COCA), this paper uses the construction collocation analysis method to investigate the semantic cluster of attractive verbs in the “V+up” construction, and explores the semantic prototype and extension mechanisms of the construction by combining the semantic prototype category and image schema.

Key words: Corpus; Collostructional analysis; Semantic extension; Review

1 引言

本文以上海外国语大学作者陈泽南、张雪梅于2021年发表于《语料库语言学》期刊第8卷第1期中的一篇名为《基于语料库的“V+up”构式搭配分析与构式语义延伸探究》的文章为例进行分析概括。该文章基于美国当代英语语料库(COCA),采用构式搭配分析法考察“V+up”构式显著吸引动词的语义聚类,并结合原型范畴与意象图式探讨该构式的原型语义及其延伸机制。一作者为上海外国语大学英语学院的研究生陈泽南。其主要关注的研究领域为语步结构,语料库,社会文化语境,体裁分析,校长致辞。曾获得浙江省教育科学规划研究课题基金支持。二作者为上海外国语大学英语学院的张雪梅教授。主要研究方向为二语习得、应用语言学和语料库语言学。

2 文章的研究问题、方法及语料来源总结

2.1 研究问题

该研究提出了以下三个问题:

- (1) “V+up”构式显著吸引的动词有怎样的语义共性?
- (2) “V+up”构式的原型语义和主要延伸语义是什么?
- (3) “V+up”构式语义延伸的实现机制有哪些?

2.2 研究方法

该研究采用了构式搭配分析法来考察“V+up”构式显著吸引动词的语义聚类。构式搭配分析法结合了认知语言学的研究成果与语料库语言学的研究方法,用量化手段来揭示构式某一个或多个槽位中共现词素的语义聚类,从而进一步来分析“V+up”这种构式的搭配与相关语义。

2.3 语料来源

该研究的语料来源于库容超过6亿词次的美国当代英语语料库(COCA)。截至数据收集完成时间为2020年2月。在该库检索,可获得“V+up”构式的出现总频数、各动词出现频数等数据。

3 文章具体研究过程

作者明确了各种相关定义。如“构式”(construction),即“形式和意义的配对,且构式形式或意义的某些特征不能完全从其组成成分或其他已有构式中推导出来”,构式本身具有意义,且独立于句子中的词(Goldberg, 1995)。“构式搭配分析法”(collostructional analysis),由Stefanowitsch & Gries (2003)提出,被研究者用来探索词汇与构式间的互动关系和关联强度。该研究中“V+up”构式是由英语中的动词和小品词组合而成,其中小品词运用的是广义层面上的介词和副词的定义。文章基于语料库数据,采用构式搭配分析法描述“V+up”构式显著吸引动词的语义聚类,并在此基础上探索该构式的原型语义、延伸语义及其实现机制。现将各研究过程论述如下。

3.1 “V+up”构式显著吸引动词的语义聚类

作者首先使用语料库检索构式“V+up”的相关频数数据,通过检索表达式“[v*]up”,进行人工筛查,获得共现频率最高的前200个动词。然后通过共现词位分析法,借助R统计软件运行coll.analysis 3.2a脚本(Gries, 2007),输入所得的数据计算构式与动词的搭配关联强度,对构式显著吸引动词的语义进行聚类分析,考察了不同类型的动词与构式的搭配关联强度。搭配关联强度数据显示,“V+up”构式共与172个高频共现动词呈现显著吸引关系。作者主

要按照动态义动词和静态义动词这两种概念语义对这 172 个动词进行分类。动态义动词包括运动动词、状态变化动词、放置动词、组合固定动词、发射动词、所属变化动词等。静态义动词包括视觉动词、存在动词、心理状态动词、估量动词等。作者主要列出了 148 个包含动态义和静态义的动词,省去了 24 个因所属类别中出现的动词频数过少的其他意义的动词。结果显示“V+up”构式显著吸引的大部分动词都具有明显的动态变化意义,如运动动词、状态变化动词等。因此该构式的典型语义为动态变化义,变化内容有空间位置、状态、所属关系等。

3.2 “V+up”构式的原型语义和延伸语义

作者根据原型范畴理论与构式语法的“语义一致原则”(Goldberg, 1995: 50),结合所得数据归纳“V+up”构式的原型语义与延伸语义。原型范畴理论认为,人类是通过基本层次范畴来认识事物、理解世界的,并在此基础上形成原型,即范畴中的典型代表。基于上述“V+up”构式的典型语义是动态变化义的结果,由于此类变化义动词具有多类下义词,且变化义比较抽象,难以归纳出上义层次,因此不能作为“V+up”构式的原型语义。作者根据 Lakoff (1987: 269) 指出的“基本层次可用格式塔感知、心智意象和知觉运动进行描写”,总结出“V+up”构式语义的基本层次可理解为“(物体的)空间运动义或空间位置变化义”,其原型语义为“(物体)向上运动义”。并参照《牛津英语词典》中 up 的义项,归纳出“向上运动义”所对应的“V+up”构式的主要延伸语义以及构式的动词搭配实例。“V+up”构式语义形成了以“向上运动义”为原型语义的辐射性范畴集合,其他延伸语义作为该范畴的非原型成员,范畴成员之间具有家族相似性特征。例如,“数量增加义”“状况改变义”等可看作是抽象意义上的运动,“接近义”“放置义”“聚集义”等可理解为带有运动路径端点的抽象运动,“完成结束义”“开始义”“出现发生义”等可看作对抽象运动路径端点的突显。

3.3 “V+up”构式语义延伸的认知机制

在前两个过程的基础上,作者借助意象图式阐释该构式语义延伸的认知机制。通过意象图式描绘了空间或抽象意义上的运动关系,作者分别描绘了“V+up”构式原型语义及其变体的四种意象图式。其中图 1 是“V+up”构式的中心意象图式,表现为“射体向上运动”,且运动路径没有端点的限制,可向两端无限延伸,突显运动的整个过程。图 2、图 3 分别表示“V+up”构式中心意象图式的两种变体,其共同特征是运动路径的一端具有端点,但突显的内容不同:图式 2 突显射体的有端点运动路径,图式 3 仅突显路径端点,涉及到“路径 ■ 路径端点的意象图式转换”。图 4 表示射体静态居于路径端点,可看作对运动起终状态的保持,突显路径端点及其相对于界标的位置。综上,“V+up”构式的延伸语义是在空间运动意象图式的基础上,通过隐喻、转喻和认知突显等机制形成的。此外,构式语义的原型性随着其延伸程度的增加而减小。

4 总评

4.1 对研究方法的看法

该研究采用了构式搭配分析法的研究方法来考察“V+up”构式搭配分析与构式语义延伸。该方法结合了认知语言学的研究成果和语料库语言学的研究方法,以量化手段探讨挖掘。除此手段外,还可通过心理实验等实证方法探究“动词+小品词”构式的语义特征与表征机制。然而,该研究探讨“动词+小品词”构式动词词位的语义聚类与语义关联。构式语法强调“基于用法”的取向,关注构式的使用频率,通过实证研究方法研究所分析的语料数量有限,缺乏大量真实语料数据的支撑。因此,该研究基于语料库,采用构式搭配分析法中的共现词位分析法归纳“V+up”构式显著吸引动词的语义聚类,并结合原型范畴理论探讨该构式的原型语义与延伸语义,最后借助意象图式对构式语义延伸机制进行系统阐释的这种方法更科学,更客观,也更具说服力。

4.2 对研究结论的看法

作者在该研究回答了提出的三个研究问题。研究发现,“V+up”构式倾向于与表示动态变化的动词共现,既包括物理空间中的变化,也体现在数量域、社会域、心理域等概念空间中的变化。该构式的原型语义是“向上运动”,并基于空间意象图式通过隐喻、转喻和认知突显等机制来实现语义延伸,构式语义的原型性随着延伸程度的增加而减小。笔者认为作者通过使用语料库量化手段归纳并计算出来的构式的显著吸引动词的语义聚类相对来说比较客观,有一定的说服力,按照动词不同意义的比例大小来确定了构式的典型性特征。但作者归纳的该构式的原型语义为(物体)向上运动义的过程中描述的论据不够详实,几乎是一笔带过式论述。另外,该研究参照《牛津英语词典》归纳出的“向上运动义”所对应的“V+up”构式的延伸语义所依据的分类标准也并没有给出明确具体的说明。该研究体现了人类通过范畴化与概念化来认识理解世界的基本观点,这也在一定程度上反映了 Lakoff“形式空间化假设”的合理性。总的来说,该研究将语料库语言学和认知语言学相结合解决了构式的一系列问题,使用大量的真实语料数据佐证观点,使研究更具说服力,瑕不掩瑜,有很高的创新性和参考价值,值得借鉴。

参考文献:

- [1] Goldberg, A. (1995). *Constructions: a construction grammar approach to argument structure*. University of Chicago Press.
- [2] Gries, S. (2007). *Coll.analysis 3.2a [CP/OL]*. Santa Barbara: University of California, Santa Barbara.
- [3] Lakoff, G. (1987). *Women, fire, and dangerous things: what categories reveal about the mind*. University of Chicago Press.
- [4] Stefanowitsch, A & Gries, S. (2003). *Collostructions: investigating the interaction between words and constructions*. *International Journal of Corpus Linguistics*, 8(2), 209-243.

附录

陈泽南, 张雪梅, 2021, 基于语料库的“V+up”构式搭配分析与构式语义延伸探究[J], 《语料库语言学》第 8 期, 30-43+164。